



**Strojirenský zkušební ústav, s.p., autorizovaná osoba 202**  
Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Česká republika  
Rozhodnutí o autorizaci č. 10/2020 ze dne 12. 08. 2020

# CERTIFIKÁT VÝROBKU

č. 202/C5/2011/B-30-00657-11-rev. 8

V souladu s ustanovením § 5 odst. 2 nařízení vlády č. 163/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na vybrané stavební výrobky, ve znění nařízení vlády č. 812/2005 Sb. a nařízení vlády č. 215/2016 Sb., autorizovaná osoba potvrzuje, že u stavebních výrobků

	Termostatické vodovodní baterie, řada Termo. Chrome, 10"
typové označení:	viz 2. strana
varianty:	viz 2. strana
dovozce:	RAVAK a.s. Obecnická 285 261 01 Příbram I Česká republika
identifikační číslo:	25612492
výrobce:	Guangdong Kuayi Plumbing Fittings Industry Co., Ltd. No. 1, Tianhong Av., Yue Shan Town, Kaiping City Guangdong CHINA

přezkoumala podklady předložené dovozcem, provedla počáteční zkoušku typu výrobku na vzorku a posoudila způsob kontroly výrobků dovozcem a zjistila, že uvedené výrobky splňují požadavky související se základními požadavky výše uvedeného nařízení vlády stanovené určenou normou ČSN EN 1111:2018, vyhláškou MZ č. 408/2005 Sb. a technickými předpisy, a že způsob kontroly výrobků odpovídá příslušné technické dokumentaci a zaručuje, aby výrobky uváděné na trh splňovaly požadavky stanovené shora uvedenou určenou normou a uvedenými technickými předpisy a odpovídaly technické dokumentaci podle § 4 odst. 3 výše uvedeného nařízení vlády.

Nedílnou součástí tohoto certifikátu je závěrečný protokol č. 30-16614/2/MZ ze dne 2023-04-27, který obsahuje zvěry zjišťování, ověřování, výsledky zkoušek a základní popis certifikovaného výrobku, nezbytné pro jeho identifikaci.

Tento certifikát byl poprvé vydán 2023-04-27 a zůstává v platnosti po dobu, po kterou se požadavky stanovené určenou normou a technickými předpisy, na které byl uveden odkaz, nebo způsob kontroly výrobků dovozcem výrazně nezmění, nebo pokud autorizovaná osoba tento certifikát nezmění nebo nezruší.

Autorizovaná osoba provádí nejméně jedenkrát za 12 měsíců dohled nad řádným fungováním kontroly výrobků u dovozce podle ustanovení § 5 odst. 5 výše uvedeného nařízení vlády, odebírá vzorky výrobků, provádí jejich zkoušky a posuzuje, zda vlastnosti výrobků odpovídají určené normě a technickým předpisům. O vyhodnocení dohledu vydá autorizovaná osoba zprávu, kterou předá dovozci.

Brno, dne 2023-04-27



  
Ing. Tomáš Hruška  
ředitel

202/C5/2011/B-30-00657-11-rev. 8 Strana 1 (2)



Specifikace výrobků:

Řada	Typové označení	Název	Typ kartuše
Termo	TE 022.xx/150	Termostatická vanová nástěnná baterie	07TM00100
	TE 023.xx/150	Termostatická vanová nástěnná baterie Termo 300	07TM00100
	TC 032.xx/150	Termostatická sprchová nástěnná baterie	07TM00100
	TF 033.xx/150	Termostatická sprchová nástěnná baterie Termo 300	07TM00100
	TE 061.xx	Termostatická podomítková baterie s přepínačem	07TM00100
	TE 062.xx	Termostatická sprchová podomítková baterie	07TM00100
	TE 065.xx	Termostatická podomítková baterie vícecestná pro R-box multi	07TM00100
	TE 072.xx/150	Termostatická sprchová nástěnná baterie	07TM00100
	TE 082.xx/150	Termostatická vanová nástěnná baterie	07TM00100
	TC 091.xx/150	Sprchový sloup Termo 100, s termostatickou baterií a sprchovým setem	07TM00100
	TE 092.yy/150	Sprchový sloup vanový Termo 300, s termostatickou baterií a sprchovým setem	07TM00100
	TE 093.yy/150	Sprchový sloup Termo 300, s termostatickou baterií a sprchovým setem	07TM00100
Chrome	CR 063.xx.02	Termo podomítková baterie 2-cestná s tělesem	07TM0105
	CR 064.xx.01	Termo podomítková baterie 1-cestná s tělesem	07TM0105
	CR 067.xx.03.RB071	Termo podomítková baterie 3-cestná s tělesem	07TM0105
10°	TD 033.xx/150	Termostatická sprchová nástěnná baterie 10°	07TM00100
	TD 081.xx/150	Sprchový sloup 10°, s termostatickou baterií a sprchovým setem	07TM00100
	TD F 033.xx/150	Termostatická sprchová nástěnná baterie 10°	07TM00100
	TD F 081.xx/150	Sprchový sloup 10°, s termostatickou baterií a sprchovým setem	07TM00100
Doplňková značení: .yy			
00	povrchová úprava bílá/chrom		
01	povrchová úprava chrom		
Doplňkové značení: .xx			
00CR	Chrom		
10WH	Bílá		
10WHIM	Bílá mat		
20BL	Černá		
20BLM	Černá mat		





**Strojrenský zkušební ústav, s.p.**  
**(Engineering Test Institute, Public Enterprise), Authorized Body 202**  
**Hudcova 424/56b, Medlánky, Brno, Czech Republic**  
Authorization Decision 10/2020 of 12 August 2020

# PRODUCT CERTIFICATE

No. **202/C5/2011/B-30-00657-11-rev. 8**

In compliance with the provisions of Section 5 (2) of Government Regulation 163/2002 Coll., laying down technical requirements for selected construction products, as amended by Government Regulation 312/2005 Coll. and Government Regulation 215/2016 Coll., the Authorized Body hereby confirms that for the following construction products

Thermostatic mixer taps, series Terno. Chrome, 10°

Type designation: see Page 2  
Versions: see Page 2

Importer: RAVAK a.s.  
Obecnická 285  
261 01 Příbram I  
Czech Republic

Company ID No.: 25612492

Manufacturer: Guangdong Huayi Plumbing Fittings Industry Co., Ltd.  
No. 1, Tianhong Av., Yueshan Town, Kaiping City  
Guangdong  
CHINA

it has reviewed the background materials submitted by the Importer, carried out the initial product type testing on sample, assessed the method of product inspection applied by the Importer and has ascertained that the products specified above fulfil requirements related to essential requirements of the aforesaid Government Regulation as set out in the specified standard ČSN EN 1111:2018, Ministry of Health Decree 409/2005 Coll. and technical regulations, and that the applied method of product inspection complies with the relevant technical documentation and ensures that the products placed on the market meet the requirements laid down in the abovementioned specified standard and technical regulations and are consistent with the technical documentation pursuant to Section 4 (3) of the abovementioned Government Regulation.

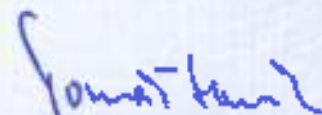
An integral part of this Certificate is Final Report 30-16614/2/MZ of 2023-04-27, which contains the conclusions drawn from the ascertainment, verifications, test results and essential description of the certified product necessary for its identification.

This Certificate was first issued on 2023-04-27 and will remain valid as long as the requirements laid down in the specified standard and technical regulations to which reference is made, or the method of product inspection applied by the Importer remain substantially unchanged, unless this Certificate is amended or cancelled by the Authorized Body.

At least once every 12 months, the Authorized Body performs surveillance of proper functioning of product inspection at the importer's premises pursuant to Section 5 (5) of the said Government Regulation, takes samples of the products and tests these, and assesses whether the characteristics of the products comply with the specified standard and technical regulations. The Authorized Body shall issue a report on evaluation of the surveillance and pass it to the Importer.

Brno, 2023-04-27



  
Ing. Tomáš Hruška  
Director

202/C5/2011/B-30-00657-11-rev. 8 Page 1 (2)



Specification of the products:

Series	Type designation	Description	Cartouche
Termo	TE 022.xx/150	Thermostatic wall-mounted bathtub tap	07TM00100
	TE 023.xx/150	Thermostatic wall-mounted bathtub tap Termo 300	07TM00100
	TE 032.xx/150	Thermostatic wall-mounted shower tap	07TM00100
	TE 033.xx/150	Thermostatic wall-mounted shower tap, Termo 300	07TM00100
	TE 061.xx	Thermostatic built-in tap with diverter	07TM00100
	TF 062.xx	Thermostatic built-in shower tap	07TM00100
	TE 065.xx	Thermostatic built-in tap for R box multi	07TM00100
	TE 072.xx/150	Thermostatic wall-mounted shower tap	07TM00100
	TE 082.xx/150	Thermostatic wall-mounted bathtub tap	07TM00100
	TE 091.xx/150	Shower column, with thermostatic tap and a shower set, Termo 100	07TM00100
	TF 092.yy/150	Shower column, bathtub, with thermostatic tap and a shower set, Termo 300	07TM00100
	TE 093.yy/150	Shower column, with thermostatic tap and a shower set, Termo 300	07TM00100
Chrome	CR 083.xx.02	Thermostatic built-in tap 2-way with body	07TM0105
	CR 064.xx.01	Thermostatic built-in tap 1-way with body	07TM0105
	CR 067.xx.03.RB071	Thermostatic built-in tap 3-way with body	07TM0105
10°	TD 033.xx/150	Thermostatic wall-mounted shower tap, 10°	07TM00100
	TD 091.xx/150	Shower column 10° with thermostatic tap and a shower set	07TM00100
	TD F 033.xx/150	Thermostatic wall-mounted shower tap, 10°	07TM00100
	TD F 091.xx/150	Shower column 10°, with thermostatic tap and a shower set	07TM00100
Additional marking: .yy			
00	Wh teichrome coating		
.01	Chrome coating		
Additional marking: .xx			
00CR	Chrome		
10WH	White		
10WHM	White matt		
20BL	Black		
20BLM	Black matt		





**Strojirenský zkušební ústav, s.p.**  
**(Institút Badavczy Przemyslu Maszynowego, przedsiębiorstwo państwowe), jednostka autoryzowana 202**  
**Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Republika Czeska**  
Decyzja o autoryzacji nr 10/2020 z dnia 12. 08. 2020

# CERTYFIKAT PRODUKTU

nr **202/C5/2011/B-30-00657-11-rev. 8**

Zgodnie z § 5 ust. 2 rozporządzenia RM nr 163/2002 DU., które podaje wymagania techniczne dotyczące wybranych produktów budowlanych, w brzmieniu rozporządzenia RM nr 312/2005 DU. i rozporządzenia RM nr 215/2018 DU., jednostka autoryzowana potwierdza, że dla produktów budowlanych

Termostaticzne baterie wodociągowe, seria Termo, Chrome, 10°

oznaczenie typu: patrz strona 2  
warianty: patrz strona 2

importer: RAVAK a.s.  
Obecnická 285  
261 01 Pířbram I  
Republika Czeska

numer identyfikacyjny: 25612492

producent: Guangdong Huayi Plumbing Fittings Industry Co., Ltd.  
No. 1, Tianhong Av., Yueshan Town, Kaiping City  
Guangdong  
CHINY

dokonała przeglądu dokumentów przedłożonych przez importera, przeprowadziła wstępne badanie typu na próbie, oraz dokonała oceny stosowanego przez importera sposobu kontroli produktu i stwierdziła, że produkty spełniają wymagania związane z zasadniczymi wymaganiami ww. Rozporządzenia RM podanymi w zastosowanej normie ČSN EN 1111:2018, Rozporządzeniu MZ nr 409/2005 DU. i przepisach technicznych, oraz że sposób kontroli produktów odpowiada odpowiedniej dokumentacji technicznej i zapewni, że wprowadzane na rynek produkty spełniają wymagania podanej powyżej normy i podanych przepisów technicznych, oraz odpowiadają dokumentacji technicznej według § 4 ust. 3 podanego powyżej rozporządzenia RM.

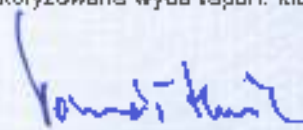
Integralną częścią niniejszego certyfikatu jest protokół końcowy nr 30-16614/2023 z dnia 2023-04-27, który zawiera wnioski z kontroli, weryfikacji, wyniki prób i podstawowy opis certyfikowanego produktu, niezbędne do jego identyfikacji.

Niniejszy certyfikat został pierwszy raz wydany 2023-04-27 i jest ważny przez okres, przez który wymagania podane w zastosowanej normie i przepisach technicznych, na które się powołano, lub sposób kontroli produktów przez importera nie zmienia się wyraźnie, lub jeżeli jednostka autoryzowana nie zmieni lub nie unieważni niniejszego certyfikatu.

Jednostka autoryzowana przeprowadza minimalnie raz co 12 miesięcy nadzór nad należywym funkcjonowaniem kontroli produktów u Importera według przepisów § 5 ust. 5 podanego powyżej rozporządzenia RM, pobiera próbki produktów, przeprowadza ich próby i dokonuje oceny, czy właściwości produktów odpowiadają zastosowanej normie i przepisom technicznym. O wynikach nadzoru jednostka autoryzowana wyda raport, który przekaże importerowi.

Brno, dnia 2023-04-27



  
Inž. Tomáš Hruška  
dyrektor

202/C5/2011/B-30-00657-11-rev. 8 Strona 1 (2)



Specyfikacja produktów:

Seria	Oznaczenie typu	Nazwa	Typ głowicy
Termo	TE 022.xx/150	Termostaticzna bateria wannowa naścienna	07TM00100
	TF 023.xx/150	Termostaticzna bateria wannowa naścienna Termo 300	07TM00100
	TE 032.xx/150	Termostaticzna bateria prysznicowa naścienna	07TM00100
	TE 033.xx/150	Termostaticzna bateria prysznicowa naścienna Termo 300	07TM00100
	IE 061.xx	Termostaticzna bateria podtynkowa z przełącznikiem	07TM00100
	TE 062.xx	Termostaticzna bateria prysznicowa podtynkowa	07TM00100
	TE 065.xx	Termostaticzna wielodrożna bateria podtynkowa do R-boxu multi	07TM00100
	TF 072.xx/150	Termostaticzna bateria prysznicowa naścienna	07TM00100
	TE 082.xx/150	Termostaticzna bateria wannowa naścienna	07TM00100
	TF 091.xx/150	Kolumna prysznicowa Termo 100, z baterią termostaticzną i zestawem prysznicowym	07TM00100
	TF 092.yy/150	Kolumna prysznicowa wannowa Termo 300, z baterią termostaticzną i zestawem prysznicowym	07TM00100
	TC 093.yy/150	Kolumna prysznicowa Termo 300, z baterią termostaticzną i zestawem prysznicowym	07TM00100
Chrome	CR 063.xx.02	Termo bateria podtynkowa dwudrożna z korpusem	07TM0105
	CR 064.xx.01	Termo bateria podtynkowa jednodrożna z korpusem	07TM0105
	CR 067.xx.03.RB071	Termo bateria podtynkowa trójdrożna z korpusem	07TM0105
10°	TD 033.xx/150	Termostaticzna bateria prysznicowa naścienna 10°	07TM00100
	TD 081.xx/150	Kolumna prysznicowa 10°, z baterią termostaticzną i zestawem prysznicowym	07TM00100
	TD 033.xx/150	Termostaticzna bateria prysznicowa naścienna 10°	07TM00100
	TD 081.xx/150	Kolumna prysznicowa 10°, z baterią termostaticzną i zestawem prysznicowym	07TM00100
Dodatkowe oznaczenie: .yy			
.00	wykończenie powierzchni białe/chróm		
.01	wykończenie powierzchni chróm		
Dodatkowe oznaczenie: .xx			
00CR	Chróm		
10WH	Białe		
10WHM	Białe mat		
20BL	Czarne		
20BLM	Czarne mat		

